

THE FOURTH CHAPTER OF NĀRĀYAṆA TĪRTHA'S YOGASIDDHĀNTACANDRIKĀ (1)

KO ENDO

Among the commentaries on the *Yogasūtra* after Vijñānabhikṣu's *Yogavārttika* (AD 14),¹ Nārāyaṇa Tīrtha's *Yogasiddhāntacandrikā* (henceforth *YSC*) is very remarkable respecting to the author's intention of composition. Nārāyaṇa Tīrtha (fl. 1600-1690) was a very learned commentator on various philosophical texts, and composed as many as three commentaries on the sūtra, namely, *YSC*, the *Pātañjalasūtralaghuvṛtti* and the *Sūtrārthabodhini*.² *YSC*, the largest among the three, is an ambitious work which intends to synthesize various kinds of Yoga-s commonly known in his time under the classical Yoga described in the *Yogasūtra*. Further, to study the influence of Vijñānabhikṣu, who tried to synthesize the Sāṃkhya, the Yoga and the Bhedābheda-vedānta, on Nārāyaṇa Tīrtha's commentary helps us to understand the characteristic of what is called the Yoga school as being merely a group of commentaries since Nārāyaṇa Tīrtha himself was an Advaitavedāntin but Vijñānabhikṣu was a severe critic against the Advaita-vedānta.

The text of *YSC* was published in 1910 and 1911 as no. 154, 159 of the Chowkhamba Sanskrit series. Unfortunately, however, the Chowkhamba edition contains text only up to the middle of the third commentary in the fourth chapter due to the condition of the manuscript on which the edition based. The present paper is an attempt to present the entire text of the fourth chapter of *YSC*.

To edit the text, the below described materials, namely, Chowkhamba edition of *YSC*, two manuscripts of *YSC* and three manuscripts of the *Pātañjalasūtralaghuvṛtti*, are utilized. Among them, only the manuscript abbreviated as M. contains the entire text of *YSC*. In the portions to which the *Pātañjalasūtralaghuvṛtti* has correspond texts, the manuscripts of the *Laghuvṛtti* are used. Although M. is the only complete manuscript, the manuscript unfortunately appears to contain many doubtful readings. Since any other better materials are not available at present, it is difficult to reproduce the convincing readings in the portions which only M. can provide.

In the text, the words in capital letters indicate the sūtra texts or the words corre-

sponding to the sūtra texts.

“ ” denotes quotation.

L... ..L in superscript indicates the portion to which the *Laghuvṛtti* has correspond text. In those portions, variant readings in the mss. of the *Laghuvṛtti* are given in the note on variant readings.

The numerals after the abbreviations of the mss. in square brackets indicate page/folio number or page/folio number and line number of the mss.

Although the scribes of P., LC. and LB. often write consonant *b* as *v*, duplicate a consonant after *r*, orthographic notes about the readings as such are not mentioned in the note on variant readings.

Irregular forms of *sandhi* also are not mentioned in the note, except in the necessary cases, for example, that the irregularity possibly shows punctuation.

Edition and manuscripts utilized

Ch. Chowkhamba Sanskrit series, no. 154 and 159.

Yogadarśana, with a commentary called Yogasiddhānta Chandrikā by Swāmi Nārāyaṇatīrtha. Ed. by Paṇḍita Ratna Gopāla Bhatta. Benares: Chowkhambā Sanskrit Book-Depôt., 1910, 1911.

Incomplete, ending in the middle of 4.3.

Beginning: satyaṃ jñānam anantan advayasukhaṃ...

End: ...dharmādeḥ pariṇāme kāraṇatvam ukta bhāvaḥ//

This edition seems to be edited from the manuscript no. 29800, *A Descriptive Catalogue of the Sanskrit Manuscripts: acquired for and deposited in the Sanskrit University Library (Sarasvatī Bhavan), Varanasi, during the years 1791-1950, vol. 7.* The manuscript also ends in the middle of 4.3: ... dharmādeḥ pariṇāme kāraṇatvam ukta bhāvaḥ // tatra dr̥ṣṭāntaḥ kṣetrikavad iti / yathā kṣetrikaḥ kṣībalāḥ kedārāt kedārāntaram jalam. I could not utilize the manuscript for the present edition.

P. Ms. of YSC. No. 613 of 1887-91, Bhandarkar Oriental Research Institute, Pune.

Script: Devanāgarī. Folios: 43. Incomplete, folios 41-47 missing.

Beginning: śrīkṛṣṇāya namaḥ // śrīmadgurucarāṇebhyo namaḥ // sayam jñānam anantam advayasukhaṃ...

Colophon of the chapter 1 : iti śrīparamahaṃ[sic]parivrājakācāryaśrīgovinda-tīrthapūjyapadaśiṣyaśrīnārāyaṇatīrthaviracitāyāṃ pātaṃjalasūtravṛttau gūdhā-

rthadyotikāyāṃ yogasiddhāntacandrikāyāṃ samādhīpādaḥ prathamah
samāptaḥ //.

Colophon : iti śrīnārāyaṇatīrthavīracitāyāṃ pātaṃjalasūtravṛttau kaivalyapādaś
caturthaḥ // śrīḥ // kṛṣṇāya namaḥ.

M. Ms. of YSC. R. no. 3039, *A Triennial Catalogue of Manuscripts: Collected during
the Triennium 1913-14 to 1915-16 for the Government Oriental Manuscripts
Library. Madras, vol. II. pt. 1, Sanskrit A.*

Script : Telugu. Folios : 304. Complete.

Beginning : śrīr astu śubham astu śrīgaṇādhīpataye namaḥ // nārāyaṇabhikṣukṛtā
pātaṃjalasūtravṛttiḥ śrīr astu // śivan satyaṃ / om // satyaṃ jñānam anantam
advayasukhaṃ...

Colophon of the chapter 1 : iti samādhīpādavṛttiḥ // nirūpitaḥ samādhīpādaḥ //

Colophon : iti śrīmatparamahāṃsaparivrajakācāryaśrīrāmagoṃḍatīrthabhagavat-
pūjyapādaśiṣyanārāyaṇatīrthasvāmīviracitāyāṃ pātaṃjalasūtravṛttau kaival-
yapādaḥ samāptaḥ śrīḥ.

LW. Ms. of the *Laghvṛtti* in the possession of Prājña Pāṭhaśālā Maṇḍala, Wai.
No. 6157, L. no. 6-4/398, *Descriptive Catalogue of Sanskrit Manuscripts (Prājña
Pāṭhaśālā Maṇḍala Collection), pt. II.*

Script : Devanāgarī. Folios 51. Complete.

Beginning : śrīgaṇeśāya namaḥ // // satyaṃ jñānam anantam advayasukhaṃ...

Colophon of the chapter 1 : iti nārāyaṇatīrthavīracitāyāṃ pātaṃjalasūtralaghu-
vṛttau yogacaṃdrikāyāṃ samādhīpādaḥ prathamah samāptaḥ //1// //cha//
//śrīrām// //cha// //cha//

Colophon : // iti śrīrāmagoṃḍatīrthāśiṣyanārāyaṇatīrthakṛtā yogasūtravṛtti-
caturthapādaḥ samāptaḥ // goṃḍārpaṇam astu śivārpaṇam ca // //cha//
//cha// //cha// //śrīrām//

LC. Ms. of the *Laghvṛtti* in the possession of The Asiatic Society, Calcutta.
No. 8010, *A Descriptive Catalogue of the Sanskrit Manuscripts in the Collec-
tion of the Asiatic Society, vol. XI: Philosophy.*

Script : Devanāgarī. Folios: 49. Complete.

Beginning : śrīgaṇeśāya namaḥ // satyaṃ jñānam anantam advayasukhaṃ...

Colophon of the chapter 1 : iti nārāyaṇatīrthavīracitāyāṃ pātaṃjalasūtravṛttau
yogacaṃdrikāyāṃ samādhīpādaḥ prathamah samāptaḥ 1.

Colophon : iti śrīrāmagoṃḍatīrthāśiṣyanārāyaṇatīrthakṛtā yogasūtravṛttiḥ goṃḍ-

dagiriliṃ saṃvat 1879 śake 1743 śuklapakṣe tithi aṣṭamyāṃ ravivāre.

LB. Ms. of the *Laghuvṛtti* in the possession of Oriental Institute, Baroda.
Serial no. 52, accession no. 7565, *An Alphabetical List of Manuscripts in the Oriental Institute, Baroda, vol. I.*

Script : Devanāgarī. Folios 40. Complete.

Beginning : // śrīgane[sic]śāya nama[sic]// satyaṃ jñānam anantam advaya-
sukhaṃ...

Colophon of the chapter 1 : iti nārāyaṇatīrthaviracitāyāṃ pātaṃjalasūtralaghuvṛ-
ttau yogacaṃdrikāyāṃ samādhipādaḥ prathamah samāptaḥ //1//

Colophon : iti sām̐khyapravacane yogaśāstre kaivalyapādaś caturthaḥ //
śrīmatparamahāṃsaparivrājakācāryyavaryyaśrīmadrāmāgobviṃ[?]-da-
tīrthapūjyapādaśiṣyaśrīmannārāyaṇatīrthasvāmikṛtā yā[?]gasūtravṛttiḥ samāpta
[sic]// sa 1810 varṣe miti āsoja sudi 15 śukro lapikṛtaṃ kṛ[?]ḥ mayā
rāmāḥ// śrī.

Abbreviations used in the text

YS : *Yogasūtra*.

Chān : *Chāndogyopaniṣat*.

BhG : *Bhagavadgītā*.

-
- 1 As to the flourishing period of Vijñānabhikṣu, see T.S. Rukmani, "Introduction," *Yogavārttika of Vijñānabhikṣu, vol. 1, Samādhipāda*. New Dehli: Munshiram Manoharlal, 1981.
 - 2 As to Nārāyaṇa Tīrtha's works and active period, see K. Endo, "The Works and Flourishing Period of Nārāyaṇa Tīrtha, the Author of the *Yogasiddhāntacandrikā*," *Nagoya Studies in Indian Culture and Buddhism : Sambhāṣā*, vol. 14, 1993.

Text

YSC 4.1.

[Ch. 141; M. 249, 5; P. 40a, 10] pādadvayena¹ samādhitatsādhanam ativistarataḥ² pratipādyā tatphalavaibhavaṃ tṛtīyapāde pradarśya³ kaivalyenopasaṃhāraḥ kṛtaḥ / tena kaivalyam³ eva paramapuruṣārtha⁴ iti jñāpitam /⁵ tac ca heyatatsādhanahānarūpaṃ svarūpato dvitīyapāde kathitam⁶ api tasyāśeṣaviśeṣarūpo⁷ vyūho nokta ity atas tatpratipādanāya caturthapādāraṃbhāḥ //⁸ tatra kaivalyayogyāṃ cittam⁹ nirdhārayitum pañcaprakāraṃ¹⁰ siddhim āha //¹¹

JANMAUṢADHIMANTRATAPAḤSAMĀDHIJĀḤ SIDDHAYAḤ// YS 4.1//
 JANMANĀ dehaviśeṣayogena¹² yathā devaviśeṣāṇām¹³ /¹⁴ AUṢADHINĀ¹⁵ divya-
 rasāyanādyātmakena¹⁶ yathā 'ṇimāṇḍavyādinām¹⁵ /¹⁶ MANTREṆA śivaviṣṇvādi-
 mantrajapena/¹⁷ homapūjādijanyā siddhis¹⁸ tu mantrapradhānatvān¹⁹
 mantrāntargataiva /²⁰ yathā vatsarājanandīśvaraprabhṛtīnām /²¹ TAPASĀ anaśanaśito-
 ṣṇādibādhāsahanādirūpeṇa²² yathā viśvāmitrādinām /²³ SAMĀDHIJĀḤ ātmaviśayaka²⁴-
 bhāvanāviśeṣarūpeṇa²⁵ yathā [M. 250] yājñavalkyadattātreyaprabhṛtīnām²⁶ siddhir ity
 etāḥ pañcaSIDDHAYAḤ/ etāḥ sarvā api pūrvajanmakṛtasukṛtakṣapita²⁷-kalmaṣāṇām²⁸
 eva labhyā bhavanti²⁹ /³⁰ etāsu catasro³¹ viśayavikṣepa³²-nirasana dehādīdārḍhyadvārā
 samādhāv upayuktāḥ/³³ samādhijā³⁴ tu kaivalya eveti³⁵ tebhya utkṛṣṭā³⁶ /³⁷ tasmāt
³⁸kaivalyārthaṃ samādhau³⁸ iha janmany eva tadartham auśadhādaḥ iha janmani jan-
 māntare 'pi³⁹ vā tallābhāya mantratapādaḥ sotsāhānaṃ⁴⁰ vivekināṃ prayatna āvaśyaka iti
 bhāvaḥ //1//

¹ M. [249, 1]//śivas sarvaṃ// [249, 2]śrīr astu// [249, 3]śrī gurubhyo
 namaḥ// śrīḥ [249, 4]atha caturthaḥ pādaḥ// [249, 5]tatra pādadvayena.

² Ch. iti vistarataḥ. ³ P. kaivalyenopasaṃhārāt kaivalyam.

⁴ P. paramapumatha[sic]. ⁵ M. //. ⁶ P. uktam. ⁷ Ch. api
 tasya viśeṣarūpo ; P. apy asyāśeṣarūpo ; M. api tasyāśeṣarūpo.

⁸ Ch. / ; P. omits //. ⁹ Ch. omits cittam. ¹⁰ P. pañcavidhām.

¹¹ Ch. "—" for //. ¹² Ch. viśeṣayogena. ¹³ P. devāṇām. Cf. devā-
 dinām aṇimādisiddhayo janmamātrajāḥ aṇimāṇḍavyādimunīnām auśadhī-
 jāḥ vatsarājādinām mantrajāḥ viśvāmitrādinām tapojanyāḥ dattātreyapra-
 bhṛtīnām samādhija ity...[LW. 41a, 3-4; LC. 39b, 9-10; LB. 32b, 12-33a, 1].

¹⁴ P. omits /. ¹⁵ M. -rasāyanātmake—yathā—vyādinām ;

- Ch. yathā māṇḍavyādīnām. See above note 13. ¹⁶ M., P. omit /.
- ¹⁷ M. śivaviṣṇvādīprabhṛtinām // mantrajapena ; P. śivādīmantrajapena.
- ¹⁸ Ch. homapūjādisiddhis. ¹⁹ P. -prādhānyān.
- ²⁰ M. // ; P. omits / . ²¹ M. -nandīśvarādīprabhṛtinām // ;
- P. namdīśvarādīnām. ²² Ch. / ; M. // . ²³ M., P. omit / .
- ²⁴ P. ātmaviṣaka-. ²⁵ Ch. / ; M. // . ²⁶ P. -dattātreyādīnām.
- ²⁷ M. pūrvajanmakṛtakṣapita-. ²⁸ P. -kalmaṣair. ²⁹ M. bhavati.
- ³⁰ M. // ; P. omits / . ³¹ Ch. catarṣu. ³² Ch. viṣayavijñeya-.
- ³³ Ch. “ , ” ; P. omits / . ³⁴ Ch. samādhinā ; M. samādhinām.
- ³⁵ Ch. kaivalyam eva. ³⁶ Ch. utkrṣṭaḥ. ³⁷ M., P. omit / .
- ³⁸ M. kaivalyārthasamādhau. ³⁹ P. omits 'pi. ⁴⁰ M. sotsāhinām.

YSC. 4.2.

[Ch. 141, 21; M. 250, 6; P. 40a, 17] nanu siddhis tṛtīyapāde varṇitā aṇimādīprādurbhāvārūpā¹/ ta[P. 40b]-trāṇor mahadbhāvaḥ² evaṃ

“sa ekadhā bhavati³ tridhā bhavati⁴ pañcadhā/

śatañ ca daśa caikaś⁵ ca sahasrāṇi ca viṃśatiḥ/ (Chān. 7. 26. 2)”

ityādīśrutisiddhakāmarūpatādaśāyām manuṣyādīrūpeṇa pariṇamya sthitānām devatiryagādījātīparīṇāmāḥ⁶ evaṃ mahato 'nubhāvādīś⁷ ca katham⁸ pūrvapariṇāmavati pariṇāmāntarāyogāt⁹ ¹⁰ nānupamṛdya prādurbhāva¹⁰ iti nyāyena pūrvapariṇāmanāśasya hetuvāt¹¹ na ca teṣām saṃkalpa¹²-mātreṇa tatsiddhiḥ¹³ saṃkalpasya¹⁴ nimittamātratvāt¹⁵ // ¹⁶ tatrāha // ¹⁷

[Ch. 142] JĀTYANTARAPARĪṇĀMAḤ¹⁸ PRAKṚTYĀPŪRĀT// YS 4.2//
pradhānādīpṛthivyādyantāḥ kāyendriyādīPRAKṚTAYAS¹⁹ tāsām ĀPŪRĀD²⁰ dharmā-dyanurodhena manuṣyādīdehāvayaveṣv anupraveśāt kāmarūpatādaśāyām devatiryagādīrūpaJĀTYANTARAPARĪṇĀMAḤ²¹ [M. 251] aṇor mahadbhāvaś ca bhavati²² evaṃ mahato 'nubhāvaḥ²³ prakṛtyapagamād ity api bodhyam //2//²⁴

¹ P. aṇimādmādi[sic]prādurbhāvīrūpā, omits / . ² P. omits / ; M.

inserts mahato aṇubhāvaḥ/. ³ M. inserts /dvidhā bhavati/.

⁴ M. / . ⁵ M. ekaś for caikaś. ⁶ P. omits / .

⁷ Ch. 'nubhāvādīś. ⁸ M., P. omit / . ⁹ M. -yogān ; M., P. omit / .

¹⁰ M. na rūpaṃ mṛdghaṭa prādurbhāva. ¹¹ M. // ; P. omits / .

¹² Ch. saṃkalpa-. ¹³ M., P. omit / . ¹⁴ Ch. saṃyamasya.

- ¹⁵ M. nimittatvāt. ¹⁶ Ch. / ; P. omits /. ¹⁷ Ch. “—” for // ; M., P. omit //.
- ¹⁸ M. inserts /. ¹⁹ Ch. prakṛtayaḥ/. ²⁰ M., P. āpūrāt ; M. inserts //.
- ²¹ M. // ; Ch, inserts “ , ”. ²² P. omits /.
- ²³ M. //.
- ²⁴ M. //3// for //2//.

YSC 4.3.

[Ch. 142, 6 ; M. 251, 3 ; P. 40b, 5 ; LW. 41a, 8 ; LC. 40a, 2 ; LB. 33a, 4] nanu tarhi prakṛtyāpūrah paramēśvarasya yogino vā saṃkalpam apekṣate¹ na vā/² na ced

“icchāmātraṃ prabhoḥ³ srṣṭiḥ / (*Gauḍapādakārikā* 1.8)”

iti śrutinām⁴

“sa yadi piṭṛlokakāmo bhavati/⁵

saṃkalpād evāsya pitarah samuttiṣṭhanti/ (*Chān* 8.2.1)”

ityādiśrutināṃ ca virodhprasaṅgaḥ/⁶ {ādye prakṛtisvātantryahānīprasaṅgaḥ/⁸} evaṃ dharmādinimittānurodhena prakṛtyāpūre 'pi⁹ prakṛtisvātantryahāniḥ/¹⁰ na cet sarvatrā-pūrāpattir ity ata āha //¹¹

NIMITTAM APRAYOJAKAM PRAKṚTĪNĀM VARAṆABHEDAS TU¹²
TATAḤ KṢETRIKAVAT// YS 4.3//

¹³{NIMITTAM paramēśvarayogisaṃkalpadharmādirūpaṃ¹⁴ sahakāry¹⁵ APRAYOJAKAM PRAKṚTĪNĀM āpūre hetur na bhavati/¹⁶ kāryasya kāraṇapravartakatvāyogāt/¹⁷ kiñ cākāśe dravyāṇām anārambhikāpy¹⁸ anukṣaṇam aṇūnām kriyā sarvasaṃmatā/¹⁹ na ca tatra dharmādiḥ kāraṇaṃ²⁰ kasyāpi bhogāhetutvāt²¹/ nāpi tatresvarādisaṃkalpaḥ kāraṇaṃ} gauravāt/²² ato nirantarāṇukriyā²³-dyupapattaye lāghavena guṇatvenaiva sāmānyataḥ pravṛttikāraṇatvāt prakṛtisvātantryaṃ²⁴ siddham/²⁵ api ca kadācid daṇḍa²⁶-cakrādikaṃ vināpi yogisaṃkalpād eva ghaṭo jāyate /²⁷ ²⁸ādisarge ceśvararasamkalpena²⁸ [LB. 33b] vinaiva sarvāṇi bijāny utpadyanta iti²⁹ parasparavyabhicārān nimittānām na³⁰ sāksāt kāraṇatvasaṃbhavaḥ^{31/32} tṛṇā³³-raṇimaṇyādiṣu cāgnikāraṇatve 'nyonyavyabhicāro³⁴ lokasiddha evāsti/³⁵ ataḥ³⁶ ³⁷sahakāryaprayuktā prakṛtir³⁷ eva pariṇāme svatantreti ³⁸siddham //³⁹ nanv evaṃ yadi kathaṃ tarhi³⁸ dharmeśvara⁴⁰-yogisaṃkalpādīnām prakṛtipariṇāmahetutvoktiḥ/⁴¹ tatrāha⁴² VARAṆEti/⁴³ TATO⁴⁴ nimittaviśeṣāt⁴⁵ kathitād⁴⁶ ⁴⁷VARAṆABHEDAḤ VARAṆASYĀvarakasya⁴⁷ prakṛtipravṛttipratibandhaka⁴⁸-syādharmāder BHEDAḤ kṣayo⁴⁹ bha[LW. 42a]-vatity arthaḥ/⁵⁰ [M. 252] tathā⁵¹ pratibandhotsādhaka⁵²-tvenaiva dharmādeḥ pariṇāme kāraṇatvam⁵³ uktam iti bhāvaḥ⁵⁴ [Ch. ends here.]/⁵⁵ tatra drṣṭāntaḥ⁵⁶ KṢETRIKAVAT^{57/58} yathā KṢETRIKAḤ kṣīvalaḥ kedārāt kedārāntaraṃ jalaṃ niṇīṣur⁵⁹ jalapratibandhakāva-

raṇamātraṃ bhinatti^{60/61} anantaraṃ tatra svayam eva gataṃ⁶² jalaṃ⁶³ kedārādyākāre-
ṇa pariṇamate⁶⁴ na tu⁶⁵ tatra jalaprasāraṇe kasyacit prayatnaḥ/⁶⁶ evaṃ dharmāder
boddhavyam iti saṃkṣepaḥ //3//⁶⁷ ...^L[LW. 42a, 4 ; LC. 40b, 3 ; LB. 33b, 6]

- ¹ LW., LC., apekṣyate. ² M., P., LW., LC., LB. omit / ; Ch. inserts
“ ? ”. ³ LC. icchāmātraprabhoḥ. ⁴ Ch. inserts “ , ”.
- ⁵ M. // ; Ch., P., LW., LC., LB omit /. ⁶ M. // ; P., LW., LC., LB.
omit /. ⁷ { ... } not found in M. ⁸ LW. // ; P. omits /.
- ⁹ P., LW., LC., LB. pi for 'pi ; M. vi. ¹⁰ M. // ; Ch., P. omit /.
- ¹¹ M., P., LB. // ; LW. āha // nimittam iti // ; LC. āha nimittam iti.
- ¹² M. “tu” not clear. ¹³ { ... } not found in M.
- ¹⁴ Ch.-dharmādharmādirūpaṃ. ¹⁵ Ch., P., LC., LB. sahakāri.
- ¹⁶ P., LW., LC., LB. omit /. ¹⁷ P., LW., LC., LB. omit /.
- ¹⁸ P. anārambhakāpi. ¹⁹ P., LW., LC., LB. omit /.
- ²⁰ Ch. dharmādikāraṇaṃ. ²¹ LB. bhoge hetutvāt.
- ²² LW., LC., LB. omit / ; P. gauravād, omits /. ²³ LC. appears to read
nirantarāṇḍakriyā-. ²⁴ M. // . ²⁵ LW. // ; M., LC., LB. omit /.
- ²⁶ LC. kadāci daṇḍa- ; LB. appears to read kadācīd aṇu-.
- ²⁷ LW. // ; P., LC., LB. omit /. ²⁸ M. ādisarge pi īśvarasaṃkalpenaiva
; Ch. ādisarge ceśvasaṃkalpenaiva ; LW. ādisarge īśvarasaṃkalpena ; LC.
ādisargeśvarasaṃkalpena. ²⁹ LB. appears to insert /.
- ³⁰ LW., LC., omit na. ³¹ Ch. sāksātkāratvasaṃbhavaḥ ;
M. sāksātkārasaṃbhavaḥ ; LW. sāksāt kāraṇatvāsaṃbhavaḥ.
- ³² P., LW., LC. omit /. ³³ LB. adds note “vaṃṣa” in the top margin.
- ³⁴ LB. adds note “maṃtrādīnāṃ vipranivaṃdhena” in the top margin.
- ³⁵ P., LW., LC. omit /. ³⁶ LB. appears to insert //.
- ³⁷ M. sahakāryasahakṛtā ity arthaḥ // prayuktā prakṛtir ; LB. sahakārya
'prayuktā prakṛtir. ³⁸ Ch. siddham/ nacaivaṃ tarhi kathaṃ ;
M. siddhe nanv evaṃ yadi tarhi kathaṃm. ³⁹ P. / ; LC omits /.
- ⁴⁰ LB. parameśvara- ; M. dharmeśvaravad. ⁴¹ M. // ; P., LW., LC., LB.
-oktis, omit / . ⁴² M., LW. // ; P. adds quotation marks as ‘varaṇeti’.
- ⁴³ Ch., M., LW. // ; P., LC., LB. omit / . ⁴⁴ M., P., LW., LC., LB. tataḥ.
- ⁴⁵ LB. appears to insert // . ⁴⁶ LB. omits kathitād ; P., LW., LC.
kathitāt. ⁴⁷ Ch. varaṇasyāvarakasya ; M. varaṇasya āvarakasya.

- ⁴⁸ M. -pratibādhaka-. ⁴⁹ M. appears to add a correction viṣayo for kṣayo. ⁵⁰ M. // . ⁵¹ M., LW., LC., LB. insert ca.
⁵² Ch. pratibandhakotsādhaka- ; M. pratibandhakobhedaka-.
⁵³ LW., LC. kāraṇam. ⁵⁴ Ch. uktabhāvaḥ. ⁵⁵ LW. // ; M., P., LC. omit /. ⁵⁶ M. omits tatra dṛṣṭāntaḥ. ⁵⁷ P. adds quotation marks as 'kṣetrikavat' ; M. kṣetrikavad iti. ⁵⁸ M., LW. // ; LC., LB. omit /.
⁵⁹ M. adds "(nī)" above the letter "rñī" in the reading "nirñiṣur."
⁶⁰ LW., LC. bhinnatti. ⁶¹ All mss. omit /. ⁶² LB. ga.
⁶³ LC. jale. ⁶⁴ All mss. omit /. ⁶⁵ M. omits tu.
⁶⁶ All mss. omit /. ⁶⁷ LC. 3 for //3//.

YSC 4.4.

[M. 252, 7 ; P. 40b, 15 ; LW. 42a, 4 ; LC. 40b, 3 ; LB. 33b, 6] nanu yoginaḥ kāmarūpatā¹-daśāyāṃ kim ekasmiṃś citte samādhibhogayor jñānājñānayoś ca virodhān nirmāṇacittair² vyavahārabhājo bhavanti^{3/4} athavā bahūnām ekacittānusāripravṛttidarśanān⁵ nirmāṇcittasyaikasyaiva ⁶sāvayavasya⁷ pradīpavad viśāritayā⁸⁻⁶ kāyavyūheṣu pravṛttisambhavāc ca⁹ nirmāṇcittenaiva¹⁰ vyavahārabhājo bhavanti etayoḥ pakṣayoḥ prathamam pakṣam sūtreṇa siddhāntayati // ¹¹

¹²NIRMĀṆACITTĀNY ASMITĀMĀTRĀT// YS 4.4//

yogaprabhāvāt svasaṃkalpena nirmīyanta iti NIRMĀṆACITTĀNI dehasamasakhyāni¹³ manāṃsi bhavanti/¹⁴ kāraṇam āha¹⁵ ¹⁶ASMITĀMĀTRĀD iti/¹⁷ yogisaṃkalpa-preritasvaprakṛtipradhānabuddhyāpūreṇānvitād¹⁸ ahaṃkārād ity ārthaḥ/¹⁹ MĀTRA²⁰-śabdena manovyāvṛtṭiḥ²¹ saṃkalpamātreṇa manaso nimittamātratvāt/²² atra dvitīyapakṣe lāghavasattve 'py²³

"ekas tu²⁴ prabhuśaktyā vai bahudhā bhavatiśvaraḥ /²⁵

bhūtvā pa[LW. 42b]-ścāt tu bahudhā bhavaty e[P. 40b ends here : P. lacks folios 41-47]-kaḥ punas tu saḥ // ²⁶

[M. 253] tasmāt ca²⁷ manaso bheda jāyante²⁸ cāta eva hi /²⁹

ekadhā ca dvidhā caiva tridhā ca bahudhā punaḥ // ³⁰

yogīśvaraḥ śarīrāṇi³¹ karoti vikaroti ca /³²

prāpnuyād viṣayān³³ kai[LB. 34a]-ścit³⁴ kaiścid ugraṃ tapaś caret // ³⁵

saṃharec ca punas tāni sūryo raśmigaṇān iva /³⁶

iti smṛteḥ³⁷ sārvañāsiyāpi bhāgavataḥ³⁸ svasaṃkalpanirmitavarāharāmaśarabhā-dicittabhedenaiiva kadācit kadācid ajñānāc ca prathamapakṣa eva sādhyān iti bhāvaḥ/³⁹

40 anena yathā kāyavyūhāda⁴⁰ śarīrabhedena nānācittair evātmana⁴¹ ekatve 'pi jñānājñānavyavasthā⁴² tathā sarvaśarīreṣv ātmana ekatve 'pi cittabhedair eva⁴³ vyavasthā yuktā⁴⁴ nātmabhedais⁴⁵ tatkalpa[LC. 41a]-nāyā⁴⁶ gauraveṇyuktatvāc⁴⁷ chrutivirodhāc ca⁴⁸ na ca⁴⁹ svapratibimbitaduḥkhabhogatadabhāvayor bandhamokṣayor viṣayānu bhavānanubhavayoś ca viruddhāyor vyavasthārtham ātmanānātvam āvaśyakam⁵⁰ iti vācyam/⁵¹ śrotasyaikatve⁵² 'pi karṇaśaṣkuli⁵³-bhedena śabdagrahavyavasthāvat tadvyavasthopapatteḥ^{54/55} tasmād vastuta ātmano 'pi na⁵⁶ nānātvam yuktam ity api jñāpitam //4//⁵⁷-L[LW. 42b, 9 ; LC. 41a, 3 ; LB. 34a, 6]

¹ LW., LC. kāmārūpatva-.

² M. nirmāṇacitte.

³ M. vyavahāramāro bhavati (bhājo bhavaṃti).

⁴ All mss. omit /.

⁵ M. ekacittābhiprāyānusārī pravṛttidarśanān ; P., LC. -darśanāt ; LW.

-darśanāt ● ; LB. -darśanāt //.

⁶ M. sāvayavapradīpatadvistāritayā.

⁷ LW. sāvasyayava, adds numeral 1 above “va,” 2 above “ya” and 3 above “sya.”

⁸ M. vistāritayā.

⁹ M. -saṃbhavān, omits ca.

¹⁰ LW., LC., LB. nirmātraikacittenaiva.

¹¹ LW., LC. “●” for //.

¹² M. nirmāṇeti //4//, omits the sūtra-text ; LW. nirmāṇeti // ; LC.

nirmāṇeti.

¹³ M. -saṃkhyākāni.

¹⁴ M., LB. // ; P., LW., LC.

omit /.

¹⁵ M., LW. // ; LB./.

¹⁶ M. asmitāmātrayogisaṃkalpa-.

¹⁷ LW. // ; P., LC., LB. omit /.

¹⁸ M. -pūraṇānvitād.

¹⁹ M. // ; P., LW., LC. omit /.

²⁰ M. mātṛā-.

²¹ M. /.

²² M. // ; P., LC., LB. omit /.

²³ M., LB. -satve py ; P., LW., LC.

-satve pi ; P. appears to insert // after pi.

²⁴ M. ekavastu-.

²⁵ M. // ; LW., LC., LB. omit /.

²⁶ LW., LC., LB. omit //.

²⁷ M. tasmāt tu (c ca).

²⁸ M. jñāyante.

²⁹ LB. // ; LC. omits /.

³⁰ M. / ; LW., LC., LB. omit //.

³¹ LC. yogīśvaraśarīrāni.

³² LW. // ; LC. omit /.

³³ M. adds a correction to the reading

“viṣayā”, although the correction is not clear.

³⁴ LC. repeats kaiścīt.

³⁵ LC. omits // ; LB. caretā, omits //.

³⁶ Cf. *Yogavārttika* 4.4.

³⁷ M., LW. //.

³⁸ M. /.

³⁹ M. // ; LC., LB. omit /.

⁴⁰ M. appears to read anekakāyavyūhāda.

⁴¹ LC. evātmāna.

⁴² M. jñānājñānādyavasthā // ; LW., LC. nānājñānavyavasthā.

⁴³ LC. cittabhedaire.

⁴⁴ LW., LC., LB. omit /.

⁴⁵ LC. nāmātmabhedais.

⁴⁶ M. tatkalānāyāṃ.

- ⁴⁷ M. gauraveṇa yuktatvāc. ⁴⁸ M., LB. // ; LW., LC. omit /.
- ⁴⁹ LC. omits ca. ⁵⁰ LW., LC. āvaśyakatvam. ⁵¹ M. // ; LC "o" for / ; LW., LB. omit /.
- ⁵² M. tārkkikasammataśrotrasyaikatve.
- ⁵³ M. karṇaśuṣkalī- ; LB. karṇaśaṣkūlī-. ⁵⁴ LW., LC. -papatte.
- ⁵⁵ M. // ; LW., LC., LB. omit /.
- ⁵⁶ M. omits na.
- ⁵⁷ LC., LB. 4 for //4//.

YSC 4.5.

[M. 253, 16 ; LW. 42b, 9 ; LC. 41a, 3 ; LB. 34a, 6] tarhi cittānāṃ bhinnabhinnābhiprāyatvād¹ yogino bhogāsiddhir ity ata āha //²

³PRAVṚTTIBHEDE PRAYOJAKAṀ CITTAM EKAM ANEKEṢĀM// YS 4.5//

EKAṀ mukhyaṃ yan nirmātṛcittaṃ tad eva teṣāṃ ANEKEṢĀM bahūnāṃ nirmāṇa-cittānāṃ PRAVṚTTIBHEDE⁴ vyāpā [LW. 43a] - ranānāṭve PRAYOJAKAṀ⁵ niyāma-kaṃ karoti⁶ atas tadabhiprāyānusārīṇi sarveṣāṃ pravṛttir ity arthaḥ/⁷ [M. 254] aiśvaryanirvāhārtham anekacitteṣv antaryāmidividhayā⁸ sthitam EKAṀ CITTAM teṣāṃ utpattiṃ sthitiṃ vyāpāraṃ⁹ saṃhāraṇ ca¹⁰ karotīti yāvat/¹¹ pramāṇaṇ cātra prāg eva darśitaṃ¹² "saṃhāre ca punas tāni" iti^{13/14} [LW. 43a, 1 ; LC. 41a, 7 ; LB. 34a, 9] eteneśvarasyāṃśāvatarā api vyākhyātāḥ //5//¹⁵

- ¹ M. bhinnābhiprāyakatvād. ² LC. omits //.
- ³ M. pravṛttīti //, omits the sūtra-text ; LW. pravṛttīti // ; LC. trakṛttīti.
- ⁴ M. pravṛttibheda. ⁵ M. //.
- ⁶ LW. /.
- ⁷ M. // ; LW., LC., LB. omit /.
- ⁸ M. antaryāvidhayā.
- ⁹ LB. sthityvyāpāraṃ. ¹⁰ LW., LC. omit ca.
- ¹¹ M. // ; LW., LC., LB. omit /.
- ¹² M. //.
- ¹³ LC. tāni, omits iti.
- ¹⁴ M., //.
- ¹⁵ M., //.

YSC 4.6.

[M. 254, 14 ; LW. 43a, 10 ; LC. 41b.1 ; LB. 34b, 3] tad evam ukteṣu pañcasu siddhacitteṣu madhye¹ pavargayogyāṃ cittaṃ² nirdhārayati //³

⁴TATRA DHYĀNAJAM ANĀŚAYAM// YS 4.6//

⁵TATRA teṣu pañcasu madhye⁶ DHYĀNAJAM dhyānaṣaṃ [LW. 43b] -skṛtam ANĀŚAYAM/⁷ na santy āśayāḥ kleśakarmādivāsanā asmīn ity ANĀŚAYAM/⁸

dhyānasiddhaṃ cittam evānāśayaṃ bhavati⁹ yogenaiva jñānotpattyā vāsanocchedasaṃbhavān¹⁰ na mantrādibhir¹¹ ity arthaḥ/¹² ataḥ¹³ kṣīnakleśatvāt tad eva cittam apavargayogyam iti bhāvaḥ¹⁴ [LW. 43b, 3; LC. 41b, 3; LB. 34b, 6]//6//

¹ LW., LC., LB. omit madhye. ² LB. apavargayogyacittam.

³ M. //5// ; LW. tatreti // ; LC. tatreti. ⁴ M. puts //.

⁵ M. inserts tatreti //. ⁶ LW., LC., LB. omit madhye. ⁷ All mss. omit /.

⁸ All mss. omit /.

⁹ LW., LC., LB. omit /.

¹⁰ LW., LC., LB. -vāt. ¹¹ LC. -ādimir. ¹² LW., LC., LB. omit /.

¹³ LC. akṣaḥ.

¹⁴ LC. māvaḥ.

YSC 4.7

[M. 254, 12] yogino 'pavargayojakaṃ karmāpi vilakṣaṇam ity āha //

¹KARMĀŚUKLĀKRṢṆAM YOGINAS TRIVIDHAM ITAREŚĀM// YS 4.7//
YOGINAḤ niṣpannayogasya kṣīnakleśasya vidyāvataḥ² KARMA kāyendriyādivyāpāraḥ³
AŚUKLĀKRṢṆAM puṇyapāpahetuḥ/ ITAREŚĀM janmādisiddhānām ayogināñ ca
trividham /⁴ yathāyogyam karma⁵ śuklakṣṇayoḥ pratyekasamuccayābhyām TRIVI-
DHAM ity arthaḥ/ tathāpi karmasāmānyañ caturvidham /⁶ kṣṇam⁷ śuklakṣṇam⁸
śuklam⁹ aśuklakṣṇaṇi ceti/¹⁰ tatrādyam pāpapradhānatayā/ tamovardhakatvād¹¹ duḥkha-
pradhānaphaladaṃ kevalamūḍhānām arthakāmābhilākṣīṇam durātmanām /¹² dviṭiyam
puṇyapāpātmaṃ¹³[M. 255] puṇyapradhānam/¹⁴ rajovardhakatvāt sukhaduḥkha-
phaladaṃ parapītādibhir nirvartya yāgādirūpam āstikakāmukānām/¹⁵ tṛtīyam¹⁶ kevala-
puṇyātmaṃ/¹⁷ sattva¹⁸- vardhakatvāt sukhaphaladaṃ¹⁹ bahiryāgaśūnyānām antar-
yājīnām tapasvādhyāyadhyanābhyāsavatām /²⁰ caturtham jñānasādhanavyāpārārūpam
karmasāmānyam vā / drṣṭānuśravikavairāgyeṇābhimānatyāgena ca guṇāhetutvāt
sukhaduḥkhalāśūnyam kaivalyamātraphaladaṃ abhimānaphalādityāginām parama-
haṃsānām bhagavadbhaktānāñ ca bhavatīty arthaḥ/ pramāṇaṇi cātra

“tyaktvā karmaphalāsaṅgam nityatrpto nirāśayaḥ /

karmany abhipravṛtto 'pi naiva kiñcit karoti saḥ // (BhG 4.20)”

“yasya nāhañkrto bhāvo buddhir yasya na lipyate /²¹

hatvā 'pi sa imām lokān na hanti na nibadhyate //²² (BhG 18.17)”

ityādibhagavadvākhyam/²³ tasmād aśuklakṣṇam karma jñāninām eva sambhavatīti
tyaktābhimāninām eva /²⁴ teṣām teṣu jñānahuṣv adhikāro nānyeṣām āstikakāmukā-
dīnām/²⁵

“brahmacaryaṃ tapaḥ śraddhā nityam ekāntaśīlatā /
 viṣayeṣv asprhāsteyaṃ sarvabhūtagāyānūtā²⁶ //
 kṣamānvṛttiḥ śucitvañ ca nirodho manasas tathā /
 etair upāyais saṃyuktas tataḥ praṇavam abhyaset //
 naivam arhaty aśuddhātmā kevalaṃ praṇavaṃ dvijaḥ /
 [M. 256] tataḥ parataraṃ brahma nāśuddhair iha labhyate /²⁷
 aśuddhātmābhyasen naivaṃ praty eveti na saṃśayaḥ /
 karmānarho 'śucir²⁸ yadvan naivedaṃ samudāharet //²⁹
 nābhyaset praṇavaṃ tadvad api śuddhavarō dvijaḥ /³⁰
 praṇavena paraṃ brahma dhyāyāt abrahmaivid yatiḥ //”

ityādiśaunakādismṛter iti jñāpitam //

- ¹ M. karmeti //, omit the sūtra-text. ² M. /. ³ M. /.
⁴ M. //. ⁵ M. /. ⁶ M. //. ⁷ M. /. ⁸ M. /.
⁹ M. /. ¹⁰ M. //. ¹¹ M. tamovardham[?]-katvād.
¹² M. //. ¹³ M. //. ¹⁴ M. omits /. ¹⁵ M. //.
¹⁶ M. /. ¹⁷ M. //. ¹⁸ M. satva-. ¹⁹ M.-paladaṃ.
²⁰ M. omits/. ²¹ M. omits /. ²² M. /. ²³ M. //.
²⁴ M. omits /. ²⁵ M. //. ²⁶ M. sarvabhūtagāyānūtā.
²⁷ M. omits /. ²⁸ M. karmānarho śucir. ²⁹ M. // //.
³⁰ M. omits /.

(To be continued.)